



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SŮD PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMISE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságá  
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Tiedotusosasto

## LEHDISTÖTIEDOTE nro 43/09

6.5.2009

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio asioissa T-116/04, T-122/04 ja T-127/04

*Wieland-Werke AG, Outokumpu Oy, Luvata Oy, KME Germany AG, KME France SAS ja KME Italy SpA v. komissio*

### **ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN VAHVISTAA KOMISSION PÄÄTÖKSEN, JOKA KOSKEE KARTELLIA KUPARISTEN TEOLLISUUSPUTKIEN MARKKINOILLA**

*Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin pysyttää komission määräämät 78,73 miljoonan euron sakot*

Komissio on 16.12.2003 tekemällään päätöksellä<sup>1</sup> määrännyt yhteensä 78,74 miljoonan suuruiset sakot suomalaisyritys Outokummulle (18.13 miljoonaa euroa), KME-konsernille (39.81 miljoonaa euroa) ja saksalaisyhtiö Wieland-Werkelle (20.79 miljoonaa euroa), koska nämä ovat vuoden 1988 toukokuun ja vuoden 2001 maaliskuun välisenä aikana osallistuneet kartelliin kuparisten teollisuusputkien markkinoilla. Tällaisia putkia käytetään erityisesti ilmastoinnissa ja jäähdytyksessä.

Kartelli koski erityisesti hintojen vahvistamista, hinnankorotusten yhteensovittamista sekä markkinoiden jakamista erityisesti siten, että jaettiin asiakkaita ja markkinaosuuksia ja vaihdettiin luottamuksellisia tietoja.

Kaikki asianomaiset yritykset nostivat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteet, joissa ne vaativat saamansa sakon kumoamista tai sen määrän alentamista.

Tämänpäiväisissä tuomioissaan **ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkää yritysten kanteet ja vahvistaa komission päätöksen.**

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin toteaa, ettei komissio ollut kyseisten markkinoiden kokoa arvioidessaan velvollinen vähentämään lopputuloksesta tuotantokustannuksia. Tuomioistuin toteaa myös, että komissio on soveltanut sääntöjään asianmukaisesti, kun se on korottanut Wieland-Werken ja KME-konsernin sakkoja rikkomisen keston perusteella, ja ettei se

<sup>1</sup> [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/E-1/38.240 – Teollisuusputket) 16.12.2003 tehty komission päätös 2003/4820/EY.

ole tehnyt ilmeistä virhettä arvioidessaan mainittujen kahden yrityksen komission kanssa tekemää yhteistyötä.

Niiltä osin kuin kyse on siitä, että Outokummun sakon määrää korotettiin sillä perusteella, että Outokumpu syyllistyi rikkomiseen uudelleen, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoo, että vaikka aikaisemman kartellin perusteella ei ollut määrätty sakkoja, koska kyseessä olivat erityiset olosuhteet, tämä ei estä komissiota katsomasta, että kyseinen yhtiö rikkoi kilpailusääntöjä uudelleen. Jo pelkästään se seikka, että vaikka Outokummun katsottiin jo aiemmin rikkoneen kilpailusääntöjä lähes samalla tavalla, se kuitenkin päätti jatkaa osallistumistaan teollisuusputkimarkkinoita koskevaan kartelliin, oikeuttaa sakon korottamisen.

**HUOMAUTUS: Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiosta voidaan valittaa oikeuskysymysten osalta yhteisöjen tuomioistuimeen kahden kuukauden määräajassa tuomion tiedoksiantamisesta.**

*Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta.*

*Tämä lehdistötiedote on saatavissa seuraavilla kielillä: DE, EL, EN, FR, IT, FI*

*Tuomion koko teksti on Internetissä*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=FI&Submit=rechercher&numaff=T-116/04>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=FI&Submit=rechercher&numaff=T-122/04>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=FI&Submit=rechercher&numaff=T-127/04>

*Se on tavallisesti luettavissa kello 12:sta (CET) lähtien tuomion julistamispäivänä.*

*Lisätietoja: Gitte Stadler*

*Puh. +352 4303 3127, faksi +352 4303 3656*